



# LETTRE/BRIEF

Septembre / September 2017 – n° 3



## ERPOT – Every Rotarian Plants One Tree

Lors d'une de ses allocutions à l'Assemblée internationale en janvier 2017 à San Diego, notre président mondial, Ian Riseley incitait tous les rotariens, toutes les rotariennes à planter un arbre au cours de cette année rotarienne avant la Journée mondiale de la Terre du 22 avril 2018. C'est la voie toute tracée pour poursuivre nos efforts vers un développement durable. Je souhaite vivement que l'action ERPOT aille bien au-delà des avantages écologiques que 1,2 million de nouveaux arbres apporteront au monde. Certes, c'est une belle action, mais l'essentiel pour le Rotary est que nous prenions conscience de nos responsabilités envers les êtres humains de notre planète, et aussi envers la planète elle-même. La planète sur laquelle nous vivons et dont nous sommes tributaires.

Des mesures judicieuses de plantation, par exemple dans des parcs publics, sur des terrains de jeux ou encore des opérations de reboisement pourraient être une base d'action de végétalisation pour les clubs Rotary. Parlez-en avec les autorités de votre ville, de votre commune. Il se trouve toujours un espace où nos arbres pourraient être plantés avec en sus, un impact positif dans la population. Avec votre action de plantation d'arbres, vous promouvez l'amitié et renforcez les liens dans le club! Profitez d'une opération à but social et humanitaire pour planter vos arbres. Elaborez VOTRE projet avec le comité de votre club!

Communiquez-le aux médias en mettant l'accent sur les journaux locaux.

Tout le monde doit savoir ce que le Rotary fait!

In einer seiner Reden an der International Assembly im Januar 2017 in San Diego, ermutigte unser Weltpräsident, Ian Riseley, jedes Rotarymitglied, während des Rotaryjahres bis zum Welttag am 22.4.2018 einen Baum zu pflanzen. Das ist der Weg, wie wir zu unserem Streben nach Nachhaltigkeit beitragen können. Ich hoffe, dass das Ergebnis dieser Aktion ERPOT über die ökologischen Vorteile hinaus geht, die die 1,2 Mill. weltweit neuen Bäume bringen werden. Das ist an sich eine tolle Sache, aber die noch wichtigere Wirkung für Rotary ist, dass wir unsere Verantwortung erkennen, die wir nicht nur den Menschen auf diesem Planeten, sondern dem Planeten selbst gegenüber haben. Unser Planet, auf dem wir alle leben, und auf den wir angewiesen sind.

Vielleicht könnten sinnvolle Pflanzungsmassnahmen wie in Stadtparks, auf Spielplätzen sowie Aufforstungen usw. zur Wiederbegrünung einen interessanten Ansatzpunkt für Rotary Clubs bieten. Sprechen Sie mit ihrer Stadt- oder Gemeindebehörde. Es findet sich immer ein Ort, an dem sinnvoll und öffentlichkeitswirksam unsere Bäume gepflanzt werden können. Mit einer Baumpflanzaktion fördern Sie die Freundschaft und stärken den Club! Pflanzen Sie die Bäume im Rahmen einer Aktion mit sozialem und humanitärem Hintergrund. Finden Sie mit Ihrem Clubvorstand IHR Projekt!

Orientieren Sie die Medien und vergessen Sie ihre Lokalzeitungen nicht.

Alle sollen wissen was ROTARY bewirken kann!

DG Christiane Griessen



### Vagabonds rotariens

En mai lors de leur visite dans notre belle vallée du Haut-Simmental, les vagabonds rotariens (Fellowship) d'Allemagne ont offert à Zweisimmen un érable rouge qui a été planté sur le terrain du Camping Vermeille. Le souhait du Président mondial, Ian Riesely, de planter des arbres pour faire le bien dans le monde a ainsi été réalisé. Cet érable rouge a été planté au milieu de nombreux bouleaux pour bien marquer la différence – Rotary : making a difference.

### Rotarische Vagabunden

Anlässlich eines Treffens der Rotarischen Vagabunden (Fellowship) aus Deutschland im schönen Obersimmental, spendeten sie einen roten Ahornbaum und pflanzten ihn auf dem Camping Vermeille in Zweisimmen. Ganz nach Wunsch von Weltpräsidenten Ian Riseley, Bäume zu pflanzen, um der Welt Gutes zu tun. Dies geschah im letzten Mai inmitten vieler Birken, um eben den Unterschied zu machen – Rotary making a difference.

*Et n'oubliez pas ... de prendre à coeur l'action de planter un arbre !*

*Vergessen Sie nicht... Nehmen Sie die Baumpflanzaktion zu Herzen und seid aktiv !*

**8-10/09/2017**

33rd World Championship  
Rotary Fellowship Cycling

Montegranaro

**06/10/2017**

Rotary  
Schweizergolfmeisterschaft

Championnat suisse des  
rotariens golfeurs

Küsnacht am Rigi

**27/10/2017**

Conférence publique,  
Sarah Marquis

Penthalaz

**02/11/2017**

Les secrets du Petit Prince de  
St-Exupéry

Vevey

**04/11/2017**

Rotary D1990 UNI

Bern

**11/11/2017**

Rotary Day at United  
Nations

Genève